

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 12:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nic takiego nie uczynicie JAHWE, waszemu Bogu.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nic podobnego nie uczynicie JAHWE, waszemu Bogu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie postępujcie tak z JAHWE, swoim Bogiem;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie uczynicie tak Panu Bogu waszemu;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie uczynicie tak JAHWE Bogu waszemu,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie postąpicie tak z Panem, Bogiem waszym,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dla Pana, waszego Boga, nic takiego nie uczynicie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie tak będziecie postępować wobec JAHWE, waszego Boga,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wy inaczej macie służyć JAHWE, waszemu Bogu:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wy nie tak będziecie służyli swemu Bogu, Jahwe,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Nie wykonujcie żadnej [służby świętych oddań] dla Boga, waszego Boga,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не вчините так Господеві Богові вашому,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie czyńcie podobnych dla WIEKUISTEGO, waszego Boga.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Nie wolno wam tak postąpić wobec JAHWE, waszego Boga,

¹⁾ <x>50 16:21-22</x>